

# L'ÉTOILE

EMMANUEL CHABRIER



OPERA  
ZUID



# L'ÉTOILE

*L'Étoile* is een opéra bouffe in drie aktes van Emmanuel Chabrier, op een libretto van Eugène Leterrier en Albert Vanloo, met nieuwe dialogen op rijm van Waut Koeken, m.m.v. Geoffrey Boissy.

Wereldpremière: 28 november 1877, Théâtre des Bouffes Parisiens, Parijs.

Première nieuwe versie Opera Zuid: 17 mei 2026, Parktheater Eindhoven.

*L'Étoile* wordt gezongen en gesproken in het Frans, met Nederlandse en Engelse boventiteling.

*L'Étoile* is een productie van Opera Zuid in samenwerking met Philzuid.

De kostuums zijn ontworpen door Zahra Mansouri en gemaakt door het kostuumatelier van Opera Zuid.

Het decor is ontworpen door Zahra Mansouri en gerealiseerd door het technische productieteam van Opera Zuid, Deusjevoo en RITA Systems.

De voorstelling duurt circa tweeënhalf uur inclusief pauze.

*L'Étoile* wordt uitgegeven door © Alkor / Bärenreiter, Kassel geleverd door Albersen Verhuur B.V., 's-Gravenhage.

Met dank aan de medewerkers van Zeelandtheaters en Parktheater Eindhoven.

*Tijdens de voorstelling is fotograferen of het maken van beeld- en geluidsopnamen niet toegestaan.*

# CREDITS

**Ouf I** Erik Slik

**Lazuli** Brenda Poupard

**La Princesse Laoula** Anna Emelianova

**Siroco** Martijn Sanders

**Hérisson de Porc-Épic** Sander de Jong

**Aloès** Nienke Nasserian

**Tapioca** Jeroen de Vaal

**Patacha** Tim Stoter

**Zalzal** Wessel Wirken

**Oasis** Anouk van Duifhuizen

**Asphodèle** Hansje van Welbergen

**Youka** Eva Diederix

**Adza** Francisca Djacabi

**Zinnia** Lydia Kakopierou

**Koukouli** Anna Jussen

**Le chef de la police** Jules César Murengezi

**Le maître** Jokke Martens

**Muzikale leiding** Nicolas Krüger

**Regie** Matthew Eberhardt

**Decor- & kostuumontwerp** Zahra Mansouri

**Lichtontwerp** Danny Vavrečka

**Bewegingscoach & assistent regie** Nicole Morel

**Kap & grime ontwerp** Pilo Pilkes

**Assistent muzikale leiding & koorleiding** Bianca Chillemi

**Taalcoach & assistent regie** Geoffrey Boissy

**Koor** Theaterkoor Opera Zuid

**Orkest** Philzuid

# SPĒELLIJST

Vr 15 mei 2026 – 19:00u

**Parktheater Eindhoven**

**TRY-OUT**

Zo 17 mei 2026 – 14:30u

**Parktheater Eindhoven**

**PREMIÈRE**

Do 21 mei 2026 – 20:00u

**Theater de Spiegel, Zwolle**

Di 26 mei 2026 – 20:00u

**Theater Heerlen**

Do 28 mei 2026 – 20:15u

**Schouwburg Concertzaal Tilburg**

Za 30 mei 2026 – 19:30u

**Chassé Theater, Breda**

Di 2 juni 2026 – 19:45u

**Amare, Den Haag**

Za 6 juni 2026 – 20:15u

**Maaspoort, Venlo**

Di 9 juni 2026 -20:00u

**Stadsschouwburg Utrecht**

Do 11 juni 2026 – 19:30u

**Theater aan het Vrijthof, Maastricht**

Wo 17 juni 2026 – 20:30u

**Opera op de Parade, 's-Hertogenbosch**

Vr 19 juni 2026 - 20:00u

**Openluchttheater Valkenburg (theatraal concert)**

**INFO: [operazuid.nl/letoile](https://operazuid.nl/letoile)**







# SYNOPSIS

Joep Hupperetz

## NL

Op de vooravond van zijn negenendertigste verjaardag begeeft koning Ouf I zich incognito onder zijn volk, op zoek naar een slachtoffer voor zijn jaarlijkse martelfestijn. Het volk vermoedt echter dat hij zich onder hen bevindt en houdt zich gedeisd, waardoor hij niemand kan vinden die geschikt is voor de executie.

Maar de koning heeft een nog dringender probleem: volgens de grondwet moet hij vóór zijn veertigste trouwen en zorgen voor een troonvolger. Hij wendt zich tot zijn astroloog, Siroco, die door een macabere clausule aan hem verbonden is: sterft de koning, dan sterft Siroco kort daarna. Ouf besluit te trouwen met prinses Laoula, dochter van koning Mataquin.

Laoula reist incognito naar Ouf, begeleid door Hérison de Porc-Épic, diens vrouw Aloès en assistent Tapioca. Zonder dat Laoula het weet, is haar huwelijk al geregeld. Om diplomatieke redenen moet zij zich echter voordoen als Hérissons echtgenote. Dat geeft zijn eigenlijke echtgenote Aloès

de vrijheid om met Tapioca te flirten.

Wanneer straatventer Lazuli prinses Laoula ziet, valt hij onmiddellijk voor haar en besluit het gezelschap te volgen. Hij besteedt zijn laatste geld aan een horoscoop van Siroco, in de hoop op een goede afloop.

Na zijn hartenwens aan de sterren gericht te hebben, valt Lazuli in slaap. Laoula en Aloès ontdekken de schone slaper en besluiten hem wakker te kietelen. In alle plezierige chaos, kust Lazuli de prinses. Helaas ontdekt hij kort daarna dat zij 'getrouwd' is met Hérison. Teleurgesteld en gefrustreerd beledigt hij iedereen die op zijn pad komt, inclusief de vermomde koning, die in hem het perfecte slachtoffer ziet. Tijdens de executieceremonie grijpt Siroco echter in: volgens de sterren zijn Lazuli en de koning met elkaar verbonden. Als Lazuli sterft, zal ook de koning spoedig volgen en daarmee ook hijzelf. De executie wordt afgeblazen en Lazuli krijgt de status van eregast in het paleis.

Ouf overlaadt de arme straatventer met luxe om hem koste wat kost in leven te houden. Maar Lazuli blijft ongelukkig: hij houdt van Laoula. Hij bekent bij Ouf en Siroco dat hij zal ontsnappen om zijn beminde te krijgen. Al moet hij zelfs een duel aangaan met haar 'echtgenoot' Hérison.

De situatie escaleert en de koning laat Hérissou arresteren. Nu Hérissou uit de weg is, flirten Aloès en Tapioca er lustig op los. Ouf richt zich op Aloès, die hij voor de prinses houdt. En - in een poging het noodlot te slim af te zijn - geeft hij Lazuli en Laoula hun zin en laat hen per boot ontsnappen.

Hérissou weet echter te ontkomen en in zijn woede stuurt hij wachters achter het jonge paar aan. Een schot klinkt, Lazuli belandt in het meer en Laoula keert alleen terug naar het paleis. Ouf en Siroco vrezen het ergste en wachten angstig op hun einde. Als het bericht komt dat Lazuli vermoedelijk verdronken is, lijken hun angsten werkelijkheid te worden.

Maar, Lazuli leeft en houdt zich schuil! Stiekem gaat hij naar Laoula en stelt voor te vluchten; nu iedereen hem dood waant, kunnen ze ongestoord samen zijn. Nog voordat ze kunnen ontsnappen, besluit Ouf echter - onmiddellijk - met de echte prinses te trouwen, om dan tenminste nog te proberen voor een troonopvolger te zorgen en aan de grondwet te voldoen.

De klokken luiden sneller dan gedacht en de koning meent dat zijn laatste uur geslagen heeft. Tot zijn verbazing blijft hij in leven! Al snel wordt Lazuli levend en wel binnengebracht. In zijn opluchting besluit koning Ouf dat zijn verjaardag dit keer dan toch een happy end krijgt.

## EN

On the eve of his thirty-ninth birthday, King Ouf I ventures incognito out of the palace, in search of a victim for his annual celebratory festival of torment. The populace, however, suspects that he is in their midst and keeps anxiously out of sight, leaving him unable to find anyone suitable for execution.

Yet the King faces an even more pressing problem: according to law, he must marry before his fortieth birthday and produce an heir to the throne. He turns to his astrologer, Siroco, whose fate is bound to the king's thanks to a macabre clause: should the King die, Siroco will soon follow. Ouf resolves to marry Princess Laoula, daughter of King Mataquin.

Laoula travels incognito to Ouf, accompanied by Hérissou de Porc-Épic, his wife Aloès, and his assistant Tapioca. Unbeknownst to Laoula, her marriage has already been arranged. For diplomatic reasons, however, she has to pretend to be Hérissou's wife - thus granting his actual wife, Aloès, the freedom to flirt with Tapioca.

When the street vendor Lazuli catches sight of Princess Laoula, he falls for her instantly and decides to follow the party. He also spends his last coins on a horoscope from Siroco, hoping for a favourable outcome.

Having entrusted his heart's desire to the stars, Lazuli falls asleep. Laoula and Aloès discover the handsome sleeper and decide to wake him by tickling him. In the ensuing playful chaos, Lazuli kisses the princess. Alas, he soon learns that she is 'married' to Hérissou. Disappointed and frustrated, he insults everyone in his path, including the disguised King, who sees in him the perfect victim. During the execution ceremony, however, Siroco intervenes: according to the stars, Lazuli and the King are bound together. If Lazuli dies, the King will soon follow - and with him, Siroco himself. The execution is called off, and Lazuli is granted the status of guest of honour at the palace.

Ouf lavishes the poor street vendor with luxury in order to keep him alive at all costs. Yet Lazuli remains unhappy: he is in love with Laoula. He confesses to Ouf and Siroco that he intends to escape in order to win his beloved - even if it means challenging her 'husband' Hérissou to a duel. The situation escalates, and the King has Hérissou arrested. While Aloès and Tapioca flirt merrily now that Hérissou is out of the way, Ouf turns his attention to Aloès, whom he believes to be the princess. Moreover, in an attempt to outwit fate, he grants

Lazuli and Laoula their wish and allows them to escape by boat.

Hérissou manages to break free and, in his fury, sends guards in pursuit of the young couple. A shot rings out; Lazuli falls into the lake, and Laoula returns to the palace alone. Ouf and Siroco fear the worst and await their end in dread. When news arrives that Lazuli has presumably drowned, their fears seem to be realised.

But Lazuli lives and is in hiding. Secretly, he goes to Laoula and proposes that they flee; now that everyone believes him dead, they can be together undisturbed. Before they can escape, however, Ouf resolves - without delay - to marry the real princess, at least in the hope of producing an heir and satisfying the law.

The bells toll sooner than expected, and the King believes his final hour has come. To his astonishment, he remains alive. Soon after, Lazuli is brought in, alive and well. In his relief, King Ouf decides that this year his birthday shall end happily.



# DE EIGENZINNGE WERELD VAN CHABRIER

Joep Hupperetz

## **Emmanuel Chabrier (1841–1894)**

Chabrier groeide op als zoon van een advocaat in het plattelandsstadje Ambert in Puy-de-Dôme. Hij was al jong met muziek bezig: hij speelde piano en schreef composities. Chabrier was grotendeels autodidact, maar werd met enige regelmaat gecoacht door muziekprofessionals. Ondanks zijn liefde voor muziek, begon hij zijn werkzame leven als jurist bij het ministerie van Binnenlandse Zaken in Parijs. Maar al gauw bewoog hij zich tussen de avant-gardisten van de bruisende Parijse kunstwereld. Hij onderhield vriendschappen met kunstenaars als Claude Monet en Édouard Manet, en met schrijver Paul Verlaine. Naast zijn ambtenarenbaan bleef hij componeren en musiceren.

## **Nieuw en uniek**

Het ontbreken van een formele training aan een conservatorium werd en wordt door velen als Chabriers kracht gezien. Hij voelde de vrijheid om naar zijn eigen believen zijn muzikale

idioom te vormen; ongehinderd door vaststaande structuren, zelfs niet door de strakke regels die de theaters in zijn tijd hanteerden. Zijn hang naar vernieuwing en zijn plek binnen de avant-gardistische literaire en artistieke kringen van Parijs maakten dat hij zich in geen enkel hokje liet plaatsen en weinig rekening hield met de verwachting van anderen. Wel luisterde hij naar discussies van zijn vrienden in de Parijse salons en liet hij zich inspireren door alles wat hij hoorde, las en zag. Dat resulteerde in een muzikale stijl die nieuw en uniek was. Juist daardoor werd hij een inspiratiebron voor componisten als Claude Debussy, Maurice Ravel en Francis Poulenc.

## **Eigenzinnig**

In het Parijs van Chabrier golden strikte regels binnen de operawereld, met duidelijke scheidslijnen tussen stijlen en speelplekken. Tegen die achtergrond ontwikkelde Chabrier zich als een eigenzinnig componist die zich niet liet vastleggen, maar elementen combineerde en naar zijn hand zette. Zijn bekendste toneelwerk, *L'Étoile*, is daar een treffend voorbeeld van. Het werk ging in première in het Théâtre des Bouffes-Parisiens en heeft een satirisch en speels karakter, een absurdistisch verhaal, een luchtige omgang met macht

en karikaturale personages. Typische kenmerken van de opéra bouffe. Tegelijkertijd valt Chabriers verfijnde muzikale stijl op: zijn partituur zit vol verrassende harmonieën en kleurrijke orkestraties, die niet alleen komisch werken, maar ook een eigen muzikale samenhang creëren.

'CHABRIER LIET ZICH  
INSPIREREN DOOR ALLES  
WAT HIJ ZAG, LAS  
EN HOORDE.'

### Opstand

Wat Chabriers muziek verder bijzonder maakt, is de manier waarop lichtheid en complexiteit hand in hand gaan. Het impressionisme uit de beeldende kunst, dat in Chabriers Parijse tijd hoogtij vierde, was een grote inspiratiebron voor hem. Deze stroming staat in de schilderkunst bekend om de vlugge penseelstreken en het vatten van het verloop van tijd in beweging. Chabrier vertaalt deze nieuwe technieken in *L'Étoile* naar scherpe satire en speels muzikaal absurdisme. Hij gooit alle strikte regels overboord en ondermijnt de muzikale verwachtingen: cadensen worden uitgesteld, modulaties klinken op onverwachte momenten en ritmische accenten verschuiven subtiel. Tijdens de eerste orkest-repetities van *L'Étoile* in 1877 zorgden deze nieuwe elementen voor een opstand; dit was het orkest niet gewend! Uiteindelijk opende de opera met veel succes, waarbij critici Chabriers

muzikale eigenheid prezen. Toch werd het werk tijdens zijn leven slechts één keer opgevoerd.

### Klankkleur

In *L'Étoile* behandelt Chabrier het orkest niet als louter begeleiding, maar als een actieve verteller die een extra laag aan de opera toevoegt. Instrumentale kleuren karakteriseren situaties of leveren ironisch commentaar op wat er op scène gebeurt. Daarmee loopt hij vooruit op componisten als Debussy en Ravel, bij wie klankkleur en suggestie een centrale rol spelen. Tegelijkertijd zijn er momenten van tederheid waarin personages hun ware gevoelens blootleggen; een benadering die verwant is aan de invloed van Richard Wagner.

### Grote invloed

Het speelse, episodische karakter van de opéra bouffe wordt in *L'Étoile* verbonden met een zorgvuldig opgebouwde muzikale structuur. Juist die combinatie maakt de opera uniek. Tegelijkertijd slaat Chabrier met deze aanpak een brug tussen traditie en vernieuwing. Hij speelt met bestaande vormen, combineert ze en geeft ze een nieuwe diepgang en verfijning. Daarmee maakt hij de weg vrij voor een nieuwe stijl in de Franse muziekgeschiedenis, en heeft hij - ondanks zijn relatieve onbekendheid - een grote invloed gehad op de vernieuwing van de Franse opera.

Read this  
text in English:



# NIETS IS (NIET) SERIEUS

Interview met Nicolas Krüger en Matthew Eberhardt

Kyra Bertram

**De werkelijkheid is nog gekker dan fictie. Geldt dat ook voor de absurdistische komedie *L'Étoile* van *selfmade* musicus Emmanuel Chabrier? Regisseur Matthew Eberhardt en muzikaal leider Nicolas Krüger zijn het erover eens. Net zoals ze beiden gek zijn op de fantasierijke muziek die de componist schreef én er beiden van overtuigd zijn dat de wereld van *L'Étoile* door véél méér mensen ontdekt moet worden. Een gesprek over absurditeit die logisch voelt en muziek die alle kanten op gaat.**

*L'Étoile* balanceert tussen absurditeit en logica. Waar zit voor jou de kern van dit werk, Matthew?

**Matthew:** 'Ook al is het stuk absurd, voor de karakters in het verhaal is hun gedrag volkomen logisch, gezien de situatie waarin ze zich bevinden. Ik hoop dat het publiek de regels van de eigen wereld even kan vergeten, zodat zij zichzelf kunnen onderdompelen in het universum van Koning Ouf. Pas als je na de voorstelling

de realiteit weer in loopt, realiseer je je hoe gek het verhaal is. Hoewel, het is zoals dat gezegde: de werkelijkheid is vreemder dan fictie. Op een bepaalde manier is *L'Étoile* zó waar en levensecht, dat juist dát het absurd maakt. We proberen het publiek daarom een ander perspectief te bieden, een nieuwe blik op onze wereld.'

*Hoe zou je Chabriers muziek omschrijven, Nicolas?*

**Nicolas:** 'Chabrier was buitengewoon. Hij had geen formele muzikale opleiding, was een *selfmade* musicus. Hij kwam van het platteland en verhuisde naar de hoofdstad waar hij vrienden werd met dé kunstenaars van zijn tijd. In zijn muziek hoor je zowel de chique salons van Parijs als het boerenland terug; zijn werk is aards én delicaat.'

**Matthew:** 'Zijn muziek is voor iedereen!'

**Nicolas:** 'Bovendien was Chabrier een visionair, altijd nieuwsgierig naar nieuwe expressievormen. Daarom werd hij zo bewonderd door componisten als Claude Debussy, Maurice Ravel en Francis Poulenc. Hij was zijn tijd ver vooruit en liet zich niet beperken door wat dan ook. Hij vond zijn muziek uit terwijl hij componeerde.'

**Matthew:** ‘Het verhaal gaat dat hij geregeld op avonden met vrienden muziek improviseerde. Dan las hij een krantenartikel en dramatiseerde hij het verhaal meteen. Ik stel me voor dat hij *L’Étoile* ook op die manier componeerde. *On the spot*, terwijl het verhaal zich afspeelde in zijn hoofd. Hij kiest nooit het voor de hand liggende.’

**Nicolas:** ‘Precies, zijn muziek is grillig, onvoorspelbaar, je weet nooit wat er komen gaat, *que sera sera*, zoals Siroco zegt. Het is ongelooflijk verrassend, innovatief en fantasievol. Chabrier probeerde altijd weer iets nieuws uit. En ja, soms is dat een béétje gek. Net als een kinderwereld: die kan ook in een oogwenk omslaan. Niets is heel serieus, maar niets is niet serieus.’

‘CHABRIER VOND ZIJN  
MUZIEK UIT TERWIJL HIJ  
COMPONEERDE.’

NICOLAS KRÜGER

*Hoe beïnvloeden muziek en regie elkaar?*

**Matthew:** ‘Ik hou ervan om te zien hoe de muziek dóór de mens gaat en wat ik daarmee kan doen in mijn regie. Muziek is niet tastbaar. Het moet eerst menselijk worden, geïnterpreteerd en gevoeld worden. Van daaruit bouwen we samen aan de vormgeving van de muziek en de regie.’

**Nicolas:** ‘Ik kom uit een theaterfamilie - mijn vader was regisseur - dus voor mij

zijn dialogen even belangrijk als muziek. Dialogen zijn óók muziek; ze zijn het vervolg en de voorbereiding op de volgende muzikale lijn. Ik voel me een regisseur voor musici.’

**Matthew:** ‘Muziek in mijn oren!’

*Wat trekt jullie aan in satirische komedie?*

**Matthew:** ‘Het voelt heel natuurlijk. Komedie is het echte leven: hoe je de wereld ziet, hoe je met situaties omgaat. Neem Oufs verjaardag; wat verwacht hij, hoe opent hij zijn cadeau-tjes? Het is heel concreet en herkenbaar.’

**Nicolas:** ‘Maar komedie is... niet gemakkelijk! Men zegt dat dirigenten moeten beginnen met komedie, met opéra bouffe, want als je dát kunt, kun je alles. Het is snel, ritmisch, grillig. Er is geen emotionele ruimte zoals in een romantische aria. Je moet scherp zijn, precies in tempo en timing. Die uitdaging vind ik heerlijk.’

*Hoe hopen jullie dat het publiek na afloop van L’Étoile naar buiten loopt?*

**Matthew:** ‘Dat ze denken: hoe is het mogelijk dat we dit niet kenden? Dat ze zich vermaakt hebben én onze wereld net iets anders bekijken.’

**Nicolas:** ‘Dat ze de naam Chabrier onthouden. En met open ogen en oren naar huis gaan, om de wereld te herontdekken, als kinderen.’

Read this  
interview in English:







# TEGESPOLEN IN EEN ABSURDE, MAAR BRUISENDE WERELD

Interview met Brenda Poupard en Erik Slik

Kyra Bertram

**Lazuli is een jongen met een grote vrijheidsdrang, hij is nieuwsgierig, flexibel en zelfstandig. Koning Ouf daarentegen is een beetje wereldvreemd, impulsief, egoïstisch; hij houdt van zijn eigen regels, maar ook van een goed feest. Hoe vertolken mezzosopraan Brenda Poupard en tenor Erik Slik deze karakters? En wat vinden ze van Chabriers eigenzinnige muziek? Hoewel hun rollen het grootste deel van de opera met elkaar overhoopliggen, kunnen Brenda en Erik het goed vinden, zo blijkt uit dit geanimeerde gesprek.**

*Hoe zouden jullie je personage omschrijven?*

**Brenda:** 'Lazuli is jong, maar heeft geen ouders meer; daardoor is hij heel zelfstandig. Hij reist rond om zijn waar te verkopen. Hij is sterk, optimistisch, heeft een enorme

wilskracht en is best gelukkig met zijn leven. Totdat hij Laoula ziet en zijn wereld op z'n kop staat: hij is verliefd! Dat wil hij eigenlijk niet, maar flexibel als hij is, gaat hij mee met alles wat er daarna gebeurt.'

**Erik:** 'Ouf...dat is me er eentje. Hij is impulsief en speels; hij weet hoe je een feestje bouwt. Maar hij is ook egoïstisch en dol op zijn zelfbedachte regels. Hij is een soort man-kind, met te veel macht om daar goed mee om te gaan én zonder echt klankbord, behalve misschien zijn hofastroloog Siroco. Oufs (kleine) wereld is absurd en hij staat aan het hoofd van die gekke wereld.'

**Brenda:** 'Ze zijn echt elkaars tegenpolen. Ouf heeft geen idee hoe het er ergens anders aan toe gaat, terwijl Lazuli overal is geweest door zijn reizende bestaan. Ouf is van zijn regels, Lazuli is een vrije geest, die zijn eigen pad wil volgen.'

*Herkennen jullie iets van deze personages in jezelf?*

**Brenda:** 'Ik ben natuurlijk geen jonge man, maar Lazuli staat me van al mijn rollen het meest na. Net als hij heb ik een grote vrijheidsdrang en ben ik nieuwsgierig. Ik kan ook heel kinderlijk reageren als iets me raakt en me om veel dingen blijven verwonderen. Dat innerlijke kind ben ik (nog) niet verloren, dat helpt bij veel rollen die ik speel.'

**Erik:** 'Ouf is natuurlijk wel heel extreem, maar ik zoek in mijn rollen altijd wel naar herkenbare elementen. Zo wil ik soms ook dat dingen op mijn manier gaan. Dat kan ik nu uitvergrooten in mijn spel.'

'BRUISEND, VROLIJK,  
CATCHY EN GRAPPIG!

## ERIK & BRENDA

*Hoe bereiden jullie je voor op zo'n relatief onbekende rol?*

**Erik:** 'Juist doordat er weinig voorbeelden zijn, ervaar ik meer vrijheid om deze rol zélf in te vullen. Het was ook een ontdekking om me te verdiepen in Chabriers muziek. Ik heb de partituur heel gedetailleerd bestudeerd. Maar tijdens de repetities merk ik dat er nog steeds nieuwe lagen en details opduiken, waarmee we mogen spelen; heel fascinerend. Verder bereid ik me voor door veel te herhalen. Vooral de Franse dialogen moet ik echt hardop oefenen om de uitspraak en mondbewegingen in mijn spiergeheugen te krijgen.'

**Brenda:** 'Die dialogen vind ik ook spannend, zelfs als Françaïse. Als zanger krijg je daar in je opleiding vaak minder training in, dus daar besteed ik extra aandacht aan. Verder wil ik altijd, voor iedere rol, eerst zelf in de materie duiken - net als Lazuli. Pas daarna zoek ik andere uitvoeringen en vergelijk ik bijvoorbeeld de tempi.'

*Hoe zouden jullie Chabriers muziek omschrijven?*

**Brenda:** 'Geweldig!'

**Erik:** 'Bruisend en levendig!'

**Brenda:** 'Het is heel goed geschreven, grappig en slim.'

**Erik:** 'En zo vrolijk, *catchy*; alsof je het al kent en meteen kunt meezingen. Terwijl zijn muziek - zeker in Nederland - nauwelijks wordt uitgevoerd.' **Brenda:** 'Soms doet het denken aan Disney, dan weer aan cabaret of Offenbach.' **Erik:** 'Maar jouw Ster-aria is juist heel lyrisch en emotioneel.' **Brenda:** 'Klopt, hij kiest steeds precies de juiste toon en emotie.' **Erik:** 'En hij kiest nooit het cliché. Wat ik ook zo leuk vind: als er meerdere coupletten zijn, verandert Chabrier telkens kleine details, alsof hij wil zeggen: speel ermee, maak het levendig.'

*Naar welke scènes kijken jullie het meest uit?*

**Erik:** 'Het *Couplets du Pal!*

Daarin legt Ouf als een showman uit hoe de martelstoel, waarin Lazuli zal sterven, werkt. Het is absurd en teatraal; ik geniet er enorm van om die scène te spelen.'

**Brenda:** 'Ik vind de nies-aria heel grappig, een beetje cartoonachtig. Ik voel me dan net die dwerg uit *Sneeuwwitje* (**Erik:** 'Sneezy!'). Ontzettend leuk om te zingen en spelen. Hopelijk geniet het publiek er net zo van als wij!'

Read this  
interview in English:







# CAST & CREATIVES



**Erik Slik**  
Ouf I  
*Tenor*



**Brenda Poupard**  
Lazuli  
*Mezzosopraan*



**Anna Emelianova**  
La Princesse Laoula  
*Sopraan*



**Martijn Sanders**  
Siroco  
*Bas-bariton*



**Sander de Jong**  
Hérisson de Porc-Épic  
*Tenor*



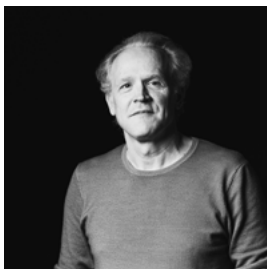
**Nienke Nasserian**  
Aloès  
*Sopraan*

De biografieën van cast & creatives zijn te lezen op [operazuid.nl/letoile-biografieen](http://operazuid.nl/letoile-biografieen) of scan de QR code.





**Jeroen de Vaal**  
Tapioca  
*Tenor*



**Nicolas Krüger**  
Muzikale leiding



**Matthew Eberhardt**  
Regie



**Zahra Mansouri**  
Decor- & kostuumontwerp



**Danny Vavrečka**  
Lichtontwerp



**Nicole Morel**  
Bewegingscoach  
& assistent regie

Biographies of cast & creatives can be read at  
[operazuid.nl/en/lettoile-biographies](https://operazuid.nl/en/lettoile-biographies) or scan this QR code.



# CAST & CREATIVES



**Bianca Chillemi**

Assistent muzikale leiding  
& koorleiding



**Pilo Pilkes**

Kap & grime ontwerp



**Geoffrey Boissy**

Taalcoach & assistent regie

Biographies of cast & creatives can be read at  
[operazuid.nl/en/letoile-biographies](https://operazuid.nl/en/letoile-biographies) or scan this QR code.



De biografieën van cast & creatives zijn te lezen op  
[operazuid.nl/letoile-biografieen](https://operazuid.nl/letoile-biografieen) of scan de QR code.



# WEEEM OPERA ZUID WEE

Net als de venter Lazuli in *L'Étoile* heeft Opera Zuid een mobiel winkeltje opgezet, voor al wie van vreugde en schoonheid houdt. Zoals astroloog Siroco zegt: met een bescheiden bedrag draagt u bij aan de toekomst!

Stuur een lief kaartje naar iemand die het verdient, draag de OZ-munt - *Suis ton étoile* - met trots of vergeet nooit meer iets mee te nemen met de Opera Zuid-tas.

SUIS TON  
ÉTOILE

*Volg je ster*

Onze vrijwilligers staan vóór, tijdens en/of na de voorstelling voor u klaar in de Opera Zuid-merchandise stand.



## 'LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE'

- Paul Verlaine

**Opera Zuid brengt opera die raakt, verwondert en vervoert, voor iedereen.**

Wij willen u verrassen en inspireren met bijzondere producties. Daarbij investeren we vol overtuiging in participatie, educatie én talentontwikkeling. Deze pijlers vormen het kloppend hart van alles wat we doen en zijn nadrukkelijk verweven in al onze activiteiten en producties.

Alleen sámen kunnen wij innovatieve, avontuurlijke en hoogwaardige opera maken. Daarom is de steun van Vrienden, schenkers, bedrijven, fondsen en subsidiënten voor ons onmisbaar.

### **Wilt u Opera Zuid steunen?**

Word dan Vriend en profiteer van exclusieve voordelen, zoals rondleidingen, de Vriendennieuwsbrief en een kijkje achter de schermen.

Meer informatie en de voorwaarden vindt u op [operazuid.nl/vrienden](http://operazuid.nl/vrienden) of via [vrienden@operazuid.nl](mailto:vrienden@operazuid.nl) (t.a.v. Anouk van den Driest).

### **Heeft u interesse in sponsoring?**

Neem dan contact met ons op via [jurjen@operazuid.nl](mailto:jurjen@operazuid.nl) (t.a.v. Jurjen Toepoel) voor de mogelijkheden.

**Met uw bijdrage helpt u mee aan een succesvolle toekomst van Opera Zuid en geeft u de liefde voor opera door aan volgende generaties!**

Schenkt u liever **eenmalig?**

Scan de QR-code en bepaal zelf de hoogte van het bedrag.



# UPRISING



DE NIEUWE COMMUNITY-OPERA  
VAN JONATHAN DOVE



TOURNEE:  
15 NOV > 24 NOV '26  
16 MEI > 23 MEI '27

Nationale  
Opera  
&  
Ballet

het geluid maastricht

Reserveer nu alvast uw kaarten: [operazuid.nl](https://operazuid.nl)

**Winactie!** Scan de QR code, vul onze enquête in  
en maak kans op twee gratis tickets voor  
*Uprising* in een theater naar keuze.



# PRODUCTIETEAM

## **Productieleiding**

Anna Trentelman

## **Tourmanagement**

Suzy van der Wal

## **Voorstellingsleiding**

Joseph Lenehan, Arlette Schriek

## **Assistent decor- & kostuumontwerp**

Lucy Fowler

## **Koorinstudering**

Gabriel Hollander

## **Repetitor**

Adelina Gansvind

## **Koormanagement**

Chris Riteco

## **Koorselectie**

Jori Klomp

## **Marketing & pers**

Tia Schutrups, Anna Trombetta,

Vera Weijers

## **Decor & rekwisieten**

Nathalie Smeets (coördinatie),

Lonneke Stomphorst

## **Technische realisatie**

Sylvain Smeets, Mick Höfelmann

## **Voorstellingstechniek**

Mathijs Francot, Paul Francot,

Paul Hendrix, Kevin Liedekerken,

Maurice Stroek

## **Belichting**

MartinJan Gaasbeek

## **Kap & grime**

Pilo Pilkes, Roxane Zandijk, Andrej

Gabron, Jasmijn Klomp (stagiair),

Tom Rooijmans (stagiair)

## **Kleders**

Michelle Cornelissen,

Marina Mínguez Carrasco

## **Vertaling boventiteling**

Waut Koeken, Joep Hupperetz

## **Boventiteling**

Cédric Rath

## **Catering**

Dassen Cuisine

# KOOR & ORKEST

## **KOOR**

### **Sopranen**

Els Bongers

Eva Diederix

Anouk van Duifhuizen

Zoé Skotnicki

Hansje van Welbergen

### **Alten**

Francisca Djacabi

Anna Jussen

Lydia Kakopierou

Eske Tibben

Florine Vogel

### **Tenoren**

Lucien Flandre

Pascal Franssen

Jules César Murengezi

Guus Smedts

Tim Stoter

### **Bas**

Rick van den Belt

Jokke Martens

Chris Riteco

Wessel Wirken

Mark Zielhorst

## **ORKEST**

### **1e viool**

Adelina Hasani, Jan Homa, Annet van Deirse, David Ernst, Daniel Held, Vladimir Horvat, Caecilia van Peurseem, Monique Pellens, Machiel Swillens, Tijmen Wehlburg

### **2e viool**

Mia Knippenberg-Vandewiele, Marleen de Bruin, Leonoor van de Merwe, Marleen Matser, Anna Smalen, Anna Gertsel, Phoebe Tarleton, Julia van Eck-Jegorova

### **Altviool**

Kris Hellemans, Manfred Kloens, Erika de Laat, Ian de Jong, Jacomine Punt, Elinor David-Larsen

### **Cello**

Paul Uyterlinde, Sanne de Graaf, Anton Ivanov, Marc Knippenberg, Saskia Plagge

### **Contrabas**

Wouter Swinkels, Stefan Kleinehanding, Alberto Monge Mansilla

### **Fluit**

Angela Stone, Adeline Salles

### **Hobo**

Balder Dendievel

### **Klarinet**

Jules Baeten, Karel Plessers

### **Fagot**

Willmer Torres Martínez

### **Hoorn**

Peter Hoeben, Cleo Simons

### **Trompet**

Raymond Vievermanns, Luis Garcia-Escribano Tajuelo

### **Trombone**

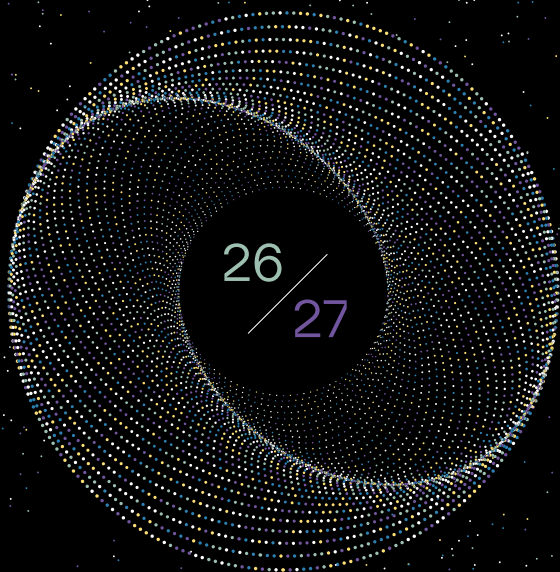
Lode Smeets

### **Pauken**

Bas Voorter

### **Slagwerk**

Frank Nelissen, Luuk van Raalten, Martin Geessinck



RESERVEER NU TICKETS  
VOOR HET NIEUWE SEIZOEN  
VIA [OPERAZUID.NL](https://www.operazuid.nl)



● **ATMAN!**  
LEONARD EVERS &  
BART MOEYAERT

●  
**UPRISING**  
JONATHAN DOVE



●  
**FRAU LUNA**  
PAUL LINCKE



●  
**IMPRESSIONS DE PELLÉAS**  
CLAUDE DEBUSSY

# TEAM OPERA ZUID

## **Artistiek en algemeen directeur**

Waut Koeken

## **Zakelijk manager**

Jurjen Toepoel

## **Bedrijfsvoering & financiën**

Ton Coenen

## **Bestuursassistent & relatiebeheer**

Anouk van den Driest

## **Dramaturg & artistiek assistent**

Joep Hupperetz

## **Productie**

Anna Trentelman, Kyra Bertram

(community opera)

## **Techniek**

Sylvain Smeets (hoofd), Nathalie Smeets (artistiek-technische voorbereiding), Mick Höfelmann

## **Marketing & communicatie**

Fanny Bartels (coördinator), Kyra Bertram (coördinator a.i.)

## **Educatie**

Lobke Houkes (coördinator en programmamaker)

## **Kostuumatelier**

Leo van den Boorn (hoofd), Ben van Buuren (assistent hoofd), John Meertens, Michelle Cornelissen, Marina Mínguez Carrasco

## **Facilitair**

Sophie Scarrott

## **Financiën**

Clement van Gerwen

## **Vrijwilligers** Arukhan Bektassova,

Joan Ensink, Enna Guthschmidt,

Renee Hamers, Marga Henssen,

Ankie Hersbach, Patrick Jacob,

Kerry Lawrence, Dianne van der

Maas, Nijlati Nizamiding, Suzanne

Scheeren, Giovanna Coenen-Soro

(coördinatie Nathalie Smeets)

## **RAAD VAN TOEZICHT**

### **Voorzitter**

Truze Lodder

### **Vicevoorzitter**

Barry Braeken

### **Raadsleden**

Godelieve Stratermans

Peter Tra

Martijn Kagenaar

### **Ere-voorzitter**

Henk Kivits

## **COLOFON**

### **Eindredactie**

Team Opera Zuid

### **Redactie**

Kyra Bertram, Karin Theunissen

### **Fotografie**

Bjorn Frins, Anna Sabanceva

### **Vormgeving**

Chris Lemmens - Kloroform

*De foto's van de voorstelling in dit boekje zijn gemaakt tijdens repetities.*

# OPERA OP DE PARADE

GENIET VAN OPERA ONDER DE STERREN

SINGALONG: 16 JUNI '26

L'ÉTOILE: 17 JUNI '26

[www.operaopdeparade.nl](http://www.operaopdeparade.nl)



## WE ZIJN OOK GRAAG UW IT-PARTNER

Of je nu de regie hebt over de IT-omgeving binnen een bedrijf of over de organisatie van prachtige opera's, het resultaat moet altijd de verwachtingen overtreffen.

Simac is actief op de terreinen  
ICT-infrastructuren, ICT-applicaties en  
Industriële Elektronica & Automatisering

**Simac Techniek NV**  
E: [info@simac.com](mailto:info@simac.com)  
T: +31(0)40 258 29 44

[SIMAC.COM](http://SIMAC.COM)



Met dank aan subsidiënten, sponsors, Gulle Gevers en Vrienden van Opera Zuid:



Ministerie van Onderwijs, Cultuur en  
Wetenschap

provincie limburg



Provincie Noord-Brabant



*Gemeente Maastricht*

simac



HB

HEIDEBLOEM

